



echo™ 100 en echo 150 gebruikershandleiding

© 2011 Garmin Ltd. of haar dochtermaatschappijen

Alle rechten voorbehouden. Behoudens voor zover uitdrukkelijk hierin voorzien, mag geen enkel deel van deze handleiding worden vermenigvuldigd, gekopieerd, overgebracht, verspreid, gedownload of opgeslagen in enig opslagmedium voor enig doel zonder vooraf de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Garmin te hebben verkregen. Garmin verleent hierbij toestemming voor het downloaden naar een harde schijf of ander elektronisch opslagmedium van een enkele kopie van deze handleiding of van elke revisie van deze handleiding voor het bekijken en afdrukken van een enkele kopie van deze handleiding of van elke revisie van deze handleiding, mits deze elektronische of afgedrukte kopie van deze handleiding de volledige tekst van deze copyrightbepaling bevat en gesteld dat onrechtmatige commerciële verspreiding van deze handleiding of van elke revisie van deze handleiding uitdrukkelijk is verboden.

Informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Garmin behoudt zich het recht voor om haar producten te wijzigen of verbeteren en om wijzigingen aan te brengen in de inhoud zonder de verplichting personen of organisaties over dergelijke wijzigingen of verbeteringen te informeren. Ga naar de website van Garmin (www.garmin.com) voor de nieuwste updates en aanvullende informatie over het gebruik en de werking van dit product en andere Garmin-producten.

Garmin® en het Garmin-logo zijn handelsmerken van Garmin Ltd. of haar dochtermaatschappijen, geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen. echo™ is een handelsmerk van Garmin Ltd. of haar dochtermaatschappijen. Deze handelsmerken mogen niet worden gebruikt zonder uitdrukkelijke toestemming van Garmin.

Inleiding

WAARSCHUWING

Lees de gids *Belangrijke veiligheids- en productinformatie* in de verpakking voor productwaarschuwingen en andere belangrijke informatie.

In deze handleiding vindt u informatie over de echo™ 100 en echo 150 viszoekers.

Uitleg over de handleiding

In deze handleiding wordt de term “selecteren” gebruikt om naar deze acties te verwijzen:

- Het markeren van een item een menu en op **ENTER** drukken.
- Het drukken op een toets zoals **ENTER** of **MENU**.

Als u instructies leest om menu-items te selecteren, kunt u kleine pijltjes (>) in de tekst aantreffen. Deze geven aan dat u een serie items op het scherm moet selecteren met behulp van de ▲- of ▼-toetsen (pagina 2) en dat u na elk item op **ENTER** moet drukken. Als u bijvoorbeeld de instructie “selecteer **MENU** > **Pauze**” leest, moet u op **MENU** drukken, op ▲ of ▼ drukken tot **Pauze** wordt gemarkeerd en daarna op **ENTER** drukken.

Het toestel registreren

Vul de onlineregistratie vandaag nog in zodat wij u beter kunnen helpen.

- Ga naar <http://my.garmin.com>.
- Bewaar uw originele aankoopbewijs of een fotokopie op een veilige plek.

Contact opnemen met Garmin Product Support

Neem contact op met Garmin Product Support als u vragen hebt over dit product.

- Ga in de V.S. naar www.garmin.com/support of neem telefonisch contact op met Garmin USA op (913) 397.8200 of (800) 800.1020.
- Neem in het V.K. contact op met Garmin (Europe) Ltd. via het telefoonnummer 0808 2380000.
- Ga in Europa naar www.garmin.com/support en klik op **Contact Support** voor ondersteuningsinformatie voor uw regio.

Aan de slag

Toetsen



MENU	Hiermee geeft u een lijst met opties weer of keert u terug naar het vorige scherm.
ENTER	Hiermee selecteert u een menu-item.
▲ ▼	Hiermee schuift u door opties of wijzigt u instellingen.
⏻	Hiermee schakelt u het toestel aan of uit en wordt de achtergrondverlichting aangepast.

Hiermee schakelt u het toestel in en uit

Houd **⏻** ingedrukt.

Hiermee configureert u de begininstellingen van het toestel

Voordat u dit toestel voor de eerste keer kunt gebruiken, dient u een reeks instellingen op te geven. U moet deze instellingen ook configureren wanneer u de fabrieksinstellingen herstelt. Deze instellingen kunnen naderhand afzonderlijk worden bijgewerkt.

1. Selecteer een taal.
2. Selecteer de eenheden waarin u de diepte wilt meten.
3. Selecteer de eenheden waarin u de temperatuur wilt meten.
4. Selecteer **OK**.

Het contrast aanpassen

1. Selecteer in het echoloodscherm achtereenvolgens **MENU > Instellen > Systeem > Contrast**.
2. Selecteer **▲** of **▼**.
3. Selecteer **ENTER**.

De schermverlichting aanpassen


1. Houd **⏻** kort ingedrukt.
2. Herhaal dit om door de instellingen voor de helderheid te gaan.

De zoemer instellen

U kunt instellen wanneer het toestel hoorbare signalen afgeeft.

1. Selecteer in het echoloodscherm achtereenvolgens **MENU > Instellen > Alarmen > Zoemer**.
2. Selecteer een optie:
 - Als u het toestel wilt laten zoemen als u een item selecteert en als er een alarm wordt geactiveerd, selecteer dan **Aan**.
 - Als u het toestel alleen wilt laten zoemen als er alarmen worden geactiveerd, selecteer dan **Alleen alarmen**.

Het toestel automatisch inschakelen

U kunt ervoor zorgen dat het toestel automatisch wordt ingeschakeld als de spanning wordt ingeschakeld. Druk anders op  om het toestel in te schakelen.



Selecteer in het echoloodscherm achtereenvolgens **MENU > Instellen > Systeem > Automatisch aan > Aan**.

Time-out van menu

Nadat een menu 20 seconden is weergegeven en er geen toetsen zijn geselecteerd, verdwijnt het menu weer en wordt het vorige scherm weergegeven.

Snel aanpassen

Nadat u een instelling hebt aangepast en naar het echoloodscherm bent teruggekeerd, kunt u snel terug naar de opties voor de instelling.

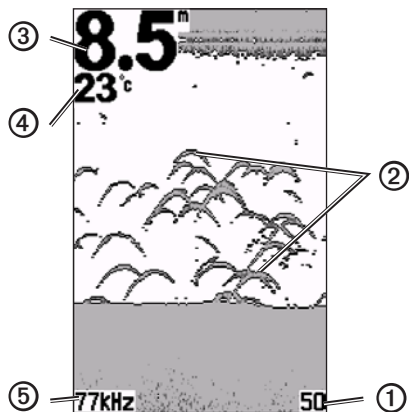
Selecteer  of  nadat u naar het echoloodscherm bent teruggekeerd.

De echo 100 en echo 150 gebruiken

Echoloodscherm

In het echoloodscherm worden de echoloodgegevens van een transducer in een grafiek op het volledige scherm weergegeven. De diepteschaal ① rechts op het scherm geeft de schermdiepte weer terwijl het scherm van rechts naar links schuift, en zwevende doelen ② worden weergegeven. Diepte van de bodem ③, watertemperatuur ④ (als er een temperatuurgevoelige transducer is aangesloten) en transducerfrequentie ⑤ worden links op het scherm weergegeven.

OPMERKING: de echo 100 werkt alleen met 200 kHz. De frequentie wordt niet op het scherm weergegeven.



Het bereik van de diepteschaal aanpassen

U kunt het bereik van de rechts in het scherm weergegeven diepteschaal aanpassen. Deze instelling bepaalt hoe diep het echolood zoekt.

1. Selecteer in het echoloodscherm de opties **MENU > Bereik**.
2. Selecteer een optie:
 - Als u het toestel het bereik automatisch wilt laten aanpassen op basis van de diepte, selecteer dan **Auto**.
 - Selecteer **Handmatig**, selecteer ▲ of ▼ en selecteer dan **ENTER** als u het bereik van de diepteschaal handmatig wilt vergroten of verkleinen.

De zoominstellingen op het echoloodscherm handmatig aanpassen

U kunt de zoominstelling van het echoloodscherm handmatig aanpassen door de reikwijdte van de weergave te selecteren en een vaste startdiepte op te geven. Als u een reikwijdte van 15 meter en een startdiepte van 5 meter selecteert, geeft het toestel een gebied tussen 5 meter diep en 20 meter diep weer.

1. Selecteer in het echoloodscherm **MENU > Zoomen > Handmatig**.
2. Selecteer de reikwijdte die u wilt weergeven.
3. Selecteer de startdiepte.

De zoominstelling op het echoloodscherm automatisch aanpassen

U kunt het zoomniveau van het echoloodscherm aanpassen door de reikwijdte van de weergave te selecteren en het scherm te vergrendelen op de contouren van de bodem van het water. Als u bijvoorbeeld een reikwijdte van 10 meter selecteert, geeft het toestel een gebied weer vanaf de bodem van het water tot 10 meter boven de bodem.

1. Selecteer in het echoloodscherm **MENU > Zoomen > Auto**.
2. Selecteer de reikwijdte die u wilt weergeven.

Het scherm pauzeren

Selecteer in het echoloodscherm de opties **MENU > Pauze**.

Het scherm hervatten

Selecteer na het pauzeren van het echoloodscherm de opties **MENU > Hervat**.

De versterking handmatig instellen

Met de instelling voor versterking regelt u de gevoeligheid van de echoloodontvanger om de waterdiepte en helderheid van het water te compenseren. Verhoog de versterking als u meer details wilt zien. Als het scherm onoverzichtelijk is, verlaagt u de versterking.

Als u de versterking handmatig wilt instellen, verhoog dan de instelling voor de versterking tot er ruis in het waterdeel van het scherm zichtbaar wordt, en verlaag de versterking dan enigszins.

1. Selecteer in het echoloodscherm **MENU > Versterking > Handmatig**.
2. Selecteer ▲ om de instelling voor versterking te verhogen tot er ruis in het waterdeel van het scherm wordt weergegeven.
3. Selecteer ▼ om de versterking te verhogen.

De versterking automatisch laten instellen

1. Selecteer in het echoloodscherm **MENU > Versterking**.
2. Selecteer een optie:
 - Als u het echoloodscherm met een hogere gevoeligheid wilt weergeven en zwakkere signalen en meer ruis wilt weergeven, selecteer dan **Auto-hg**.
 - Als u het echoloodscherm met normale gevoeligheid wilt weergeven selecteer dan **Auto-gm**.
 - Als u het echoloodscherm met lagere gevoeligheid en minder ruis wilt weergeven selecteer dan **Auto-gm**.

De alarmen voor diep en ondiep water instellen

U kunt een alarm laten horen als de diepte minder of meer dan een opgegeven waarde is.

1. Selecteer in het radarscherm achtereenvolgens **MENU > Instellen > Alarmen**.
 2. Selecteer een optie:
 - Als u een alarm wilt laten afgaan als de diepte minder is dan de opgegeven diepte, selecteer dan **Ondiep > Aan**.
 - Als u een alarm wilt laten afgaan als de diepte meer is dan de opgegeven diepte, selecteer dan **Diep > Aan**.
 3. Selecteer de diepte waarbij het alarm moet afgaan.
- De alarminstelling wordt op het scherm Alarmen weergegeven.

Het accuspanningsalarm instellen

U kunt een alarm instellen dat afgaat wanneer de accuspanning is gedaald tot een opgegeven spanning.

1. Selecteer in het echoloodscherm achtereenvolgens **MENU > Instellen > Alarmen > Accu > Aan**.
2. Selecteer de lage accuspanning waarbij het alarm moet afgaan.

De alarminstelling wordt op het scherm Alarmen weergegeven.

Visalarmen instellen

U kunt opgeven dat er een alarm moet afgaan als het toestel een zwevend doel detecteert.

Selecteer **MENU > Instellen > Alarmen > Vis > Aan**.

De schuifsnelheid van het echoloodscherm instellen

U kunt bepalen hoe snel de echoloodgegevens van rechts naar links schuiven.

Kies een hogere schuifsnelheid als u meer details wilt zien, met name als u vaart of sleept. Kies een lagere schuifsnelheid als u de echoloodinformatie langer op het scherm wilt weergegeven.

1. Selecteer in het echoloodscherm achtereenvolgens **MENU > Instellen > Echolood > Schuiven**.
2. Selecteer een schuifsnelheid.

Een frequentie voor de echo 150 selecteren

Als u een transducer met dubbele bundel gebruikt, kunt u op de echo 150 een frequentie van 200 kHz of 77 kHz selecteren.





OPMERKING: de echo 100 werkt alleen met 200 kHz.

U kunt gegevens van een 200 kHz-echoloodsignaal of gegevens van een 77 kHz-echoloodsignaal weergeven. Bij de frequentie van 200 kHz worden er meer details weergegeven, is de bundel smaller. Deze frequentie wordt doorgaans in ondiepe wateren gebruikt. De 77 kHz-frequentie dringt in dieper water beter door en heeft een bredere bundel.

1. Selecteer in het echoloodscherm achtereenvolgens **MENU > Instellen > Echolood > Frequentie**.
2. Selecteer een frequentie.

De presentatie van zwevende doelen instellen

U kunt instellen hoe zwevende doelen door het echolood moeten worden geïnterpreteerd.

1. Selecteer in het echoloodscherm achtereenvolgens **MENU > Instellen > Echolood > Vis-ID**.
2. Selecteer een optie:
 - Selecteer  om zwevende doelen weer te geven als symbolen.
 - Selecteer  om zwevende doelen weer te geven als symbolen met diepte-informatie over de doelen.
 - Selecteer  om zwevende doelen weer te geven als symbolen met echoloodgegevens op de achtergrond.
 - Selecteer  om zwevende doelen weer te geven als symbolen met echoloodgegevens op de achtergrond en diepte-informatie over de doelen.

Appendix

Specificaties

Specificatie	Afmetingen
Scherf	102 mm (4 inch) diagonaal, 256 × 160 pixels, 8-niveaus grijs
Temperatuurbereik	Van -15 °C tot 70 °C (5 °F tot 158 °F).
Kompasveilige afstand	250 mm (10 inch)
Frequentie	echo 100: 200 kHz echo 150: 77 kHz of 200 kHz
Spanningsbereik van voedingsbron	10–20 Vdc
Zekering	AGC/3AG - 3,0 A
Diepte zoetwater*	echo 100: 183 m (600 voet) echo 150: 396 m (1300 voet)
Diepte zoutwater*	echo 100: 91 m (300 voet) echo 150: 152 m (500 voet)

*De maximale diepte is afhankelijk van het zoutgehalte van het water, de bodemsotort en andere wateromstandigheden.

Bundelbreedte van de transducer

De transducer die bij de echo 100 wordt geleverd, heeft een bundelbreedte van 15 graden bij 3 dB. De transducer die bij de echo 150 wordt geleverd, heeft een bundelbreedte van 15 graden en 45 graden bij 3 dB. Als deze transducers echter met de echo worden gebruikt, kunnen zij de zwakste signalen tot 60 graden detecteren bij de echo 100, en tot 60 en 120 graden bij de echo 150. De prestaties in diep en ondiep water zijn gemaximaliseerd; in ondiep water laten de echo's meer vis zien, en in het diepe bereik worden meer structuur en bodemcontouren weergegeven.

Systeem informatie weergeven

Selecteer in het echoloodscherm achtereenvolgens **MENU > Instellen > Systeem > Systeem informatie**.

De taal instellen

1. Selecteer in het echoloodscherm achtereenvolgens **MENU > Instellen > Systeem > Taal**.
2. Selecteer de taal.

De behuizing schoonmaken

OPMERKING

Vermijd chemische schoonmaakmiddelen en oplosmiddelen die de kunststofonderdelen kunnen beschadigen.

1. Maak de behuizing van het toestel (niet het scherm) schoon met een doek die is bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel.
2. Veeg het toestel vervolgens droog.

Het scherm schoonmaken

Gebruik een zachte, schone, pluisvrije doek. Gebruik zo nodig water, isopropylalcohol of brilglasreiniger.

1. Maak de doek vochtig met de vloeistof.
2. Veeg het scherm voorzichtig met de doek schoon.

Eenheden instellen

1. Selecteer op een pagina **MENU > Instellen > Eenheden**.
2. Selecteer een optie:
 - Selecteer **Diepte** en selecteer **Voet, Meter** of **Vadems**.
 - Selecteer **Temperatuur** en vervolgens **Fahrenheit** of **Celsius**.

De fabrieksinstellingen herstellen

Opmerking: tijdens deze procedure worden alle gegevens verwijderd die u hebt ingevoerd.

Selecteer op een pagina achtereenvolgens **MENU > Instellen > System > Fabrieksinstellingen > Ja**.

Softwarelicentieovereenkomst

DOOR DE ECHO 100 of ECHO 150 TE GEBRUIKEN GAAT U AKKOORD MET DE VOORWAARDEN EN BEPALINGEN VAN DE VOLGENDE SOFTWARE-LICENTIEOVEREENKOMST. LEES DEZE OVEREENKOMST ZORGVULDIG.

Garmin Ltd. en/of haar dochterondernemingen (“Garmin”) kent u een beperkte licentie toe om de software die is ingebouwd in dit toestel (de “software”) in binaire, uitvoerbare vorm te gebruiken bij het normale gebruik van dit product. De titel, eigendomsrechten en intellectuele eigendomsrechten in en op de Software blijven in bezit van Garmin en/of haar dochtermaatschappijen.

U erkent dat de Software het eigendom is van Garmin en/of haar externe leveranciers en wordt beschermd door de wetgeving met betrekking tot auteursrechten van de Verenigde Staten van Amerika en internationale verdragen inzake auteursrechten. U erkent bovendien dat de structuur, organisatie en code van de Software, waarvan de broncode niet wordt verschaft, waardevolle handelsgeheimen van Garmin en/of haar externe leveranciers zijn en dat de Software in de broncodevorm een waardevol handelsgeheim van Garmin en/of haar externe leveranciers blijft. U verklaart dat u de software of elk deel daarvan niet zult decompileren, demonteren, wijzigen, onderwerpen aan reverse assembling of reverse engineering, herleiden tot door mensen leesbare vorm of afgeleide werken zult maken op basis van de software. U verklaart dat u de software niet zult exporteren of herexporteren naar landen die de exportwetten van de Verenigde Staten van Amerika of van andere landen schenden.



© 2011 Garmin Ltd. of haar dochtermaatschappijen

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, Verenigde Staten

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounslow Business Park, Southamton, Hampshire, 9LR, Verenigd Koninkrijk

Garmin Corporation
No.68, Zhangshu 2nd Rd., Xizhi Dist., New Taipei City 221, Taiwan (R.O.C.)

www.garmin.com